



# 「Nếu thấy sức khỏe không tốt」 Hãy đến bệnh viện !

**Dù đã quen với cuộc sống ở Nhật nhưng khi bị bệnh hay bị thương thì bạn có đến bệnh viện không?**  
Từ nội dung của các bài tư vấn về đời sống mà FICEC tiếp nhận, chúng tôi hiểu rằng người nước ngoài đi bệnh viện ngoài 「không nói được tiếng Nhật」 「bác sĩ biết nói tiếng nước ngoài rất ít」 thì còn rất nhiều rào cản khác.

Theo điều tra của cơ quan quản lý xuất nhập cảnh năm 2021 có kết quả

**「Không biết cách đi bệnh viện」 (23%)、 「Không thể truyền đạt chính xác tình trạng bệnh ở bệnh viện」 (22%) .**

Có thể do thói quen hoặc lối sống ở quê hương của bạn, nhưng nếu đi bệnh viện chậm trễ thì khả năng chữa trị sẽ bị giảm đi. Vì thế nếu 「cảm thấy không ổn」 hãy đừng chậm trễ mà đến ngay bệnh viện nhé.

## A Xin giới thiệu bệnh viện được chứng nhận

「Chế độ chứng nhận cơ quan y tế tiếp nhận bệnh nhân người nước ngoài (JMIP)」 .

1	Trung tâm y tế quốc tế đại học y Saitama <a href="#">Saitama Ikadaigakku kokusai iryo center</a>	Hidaka shi, Yamane 1397-1	042-984-4111
2	<a href="#">Bệnh viện tổng hợp Hanyu</a> Hanyu sougo byoin	Hanyu shi, shimoiwase 446	048-562-3000
3	Bệnh viện chữ thập đỏ Saitama Saitama sekijuuji byoin	Saitama shi, chuo ku, shintoshin 1-5	048-852-1111



## B Dưới đây là bệnh viện có thể đối ứng bệnh nhân người nước ngoài cần nhập viện cấp cứu



[jnto.go.jp](http://jnto.go.jp)

Bệnh viện trung tâm Muneoka TMG	Shiki shi, Kamimuneoka 5-14-50	048-472-9211
Phòng khám Aobadai	Asaka shi, Miyato 3-8-2	048-474-5270
Bệnh viện Shinyukai Kikuchi	Fukaya shi, Uenodai 371	048-571-0660
Phòng khám đa khoa Ouen	Tokorozawa shi, Nakatomi 1037-1	04-2990-5818
Phòng khám nội Matsumoto	Saitama shi, Omiya ku, Horinochi cho 1-330	048-649-3533
Bệnh viện Sakado Chuo	Sakado shi, Minami cho 30-8	049-283-0019
Bệnh viện tổng hợp Kamifukuoka	Fujimino shi, Fukuoka 931	049-266-0111

※ Khoa phụ sản bệnh viện tổng hợp Kamifukuoka có bác sĩ người Trung Quốc

## FICEC hỗ trợ tư vấn và giới thiệu bệnh viện

FICEC không thể 「thông dịch y tế」 mức độ mang tính chuyên môn và rủi ro cao, nhưng có thể hướng dẫn đến bệnh viện, in ấn và dịch tài liệu hướng dẫn (có tính phí). Nếu không có tiền đi bệnh viện, sẽ hướng dẫn cách xin hỗ trợ từ đoàn thể tự trị và chính phủ. Ngoài ra, ở một số bệnh viện cũng có chế độ điều trị miễn phí hoặc với số tiền tối thiểu, chúng tôi nhận hỗ trợ việc đàm phán chi phí bệnh viện, tiền thuốc.



**➡ Tiền chuẩn bị cho việc nhập học ngoài dự kiến**

Phí nhập học tiểu học phải tốn bao nhiêu?

Việc giáo dục ở Nhật được nói là miễn phí tới hết trung học. Đúng là các trường công lập được miễn học phí. Sách giáo khoa cũng được phát miễn phí. Tuy thế, khi nhập học tiểu học cũng cần phải chuẩn bị rất nhiều thứ khác, rất tốn kém.

Tùy vào nơi sinh sống mà cơ thể khác nhau ít nhiều, nhưng mình phải tự chuẩn bị những vật dụng sau đây

- Cặp sách (3~7 man yên) • mũ đồng phục • dép đi trong phòng • đồ đựng dép • quần áo thể dục • mũ thể thao hai màu • túi đựng đồ thể dục • set đồ ăn trưa • khăn lót • set bàn chải đánh răng • hộp bút chì • văn phòng phẩm (viết chì xanh – đỏ, cục tẩy, gọt bút chì, thước kẻ 15 cm, bút chì màu, giấy nháp, kéo cắt, keo dán, băng keo trong, đất sét, bút màu) • hộp đựng dụng cụ, đồ bảo vệ đầu khi có thiên tai (thường là nệm gối, khi khăn cấp sẽ dùng để che đầu) • xô liên lạc • bình đựng nước nóng lạnh • đồ đi mưa • túi sách • tập vở và bài tập cho từng môn học...

Rất rất nhiều thứ cần thiết. Và sau đó thì phải ghi tên của con mình lên trên toàn bộ các vật dụng đã chuẩn bị. Viết chì cũng vậy, phải viết tên lên từng cái.

Ngoài ra, không chỉ khi nhập học mà sau khi nhập học cũng phải mua chẳng hạn như đàn pianica.

**➡ Buổi giải thích nhập học sẽ có buổi giải thích cụ thể 「Buổi giải thích nhập học」 được tổ chức vào tháng 1, tháng 2.**

※ Gia đình có con dự định nhập học thì sẽ được gửi thiệp 「Hướng dẫn về buổi giải thích nhập học」.

Khi gặp vấn đề khó khăn về tiền chuẩn bị cho việc nhập học thì có thể nhận tiền hỗ trợ việc đi học. Hãy nhanh đến Ủy ban để được tư vấn.

Hãy đến với FICEC để được tư vấn. Có cặp sách không dùng tới.

**Nhập học vào trung học thì lại thêm đồng phục và đồ bộ thể thao, rồi tài liệu đào tạo mới phải mua.**

Thành phố Fujimino có quần áo đồng phục và đồ thể thao do các học sinh đã tốt nghiệp gửi tặng quyên góp.

Trung tâm tư vấn phúc lợi tổng hợp (049-262-8130)

**➡ Hãy cùng cố gắng chuẩn bị để cho trẻ được vui vẻ mang theo ước mơ đến trường !**

2/4

**Thành phố FUJIMINO**

**『Hội giao lưu hoạt động thị dân』**

FICEC tham gia bằng cách triển lãm giới thiệu hoạt động. Có hát, nhảy múa, quầy bán hàng hand made, kiểm tra sức khỏe (mật độ xương • lực nắm) , phòng thưởng trà do học sinh phổ thông tổ chức.

Hãy đến chơi nhé!

■ Hội trường / Thành phố Fujimino 「Fukutopia」

■ Thời gian / Ngày 4 tháng 2 (chủ nhật) 10:00 – 15:00



**Đã có bản tiếng Việt 「Trang chủ giới thiệu đời sống」 !**



- Tư cách lưu trú
- Nuôi dạy • giáo dục con cái
- y tế • công việc
- Hoặc tư vấn các loại...

